

Always there to help you
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips



- EN Short User Manual

ES Krátká uživatelská příručka

DA Kort brugervejledning

DE Kurzanleitung
- EL Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης

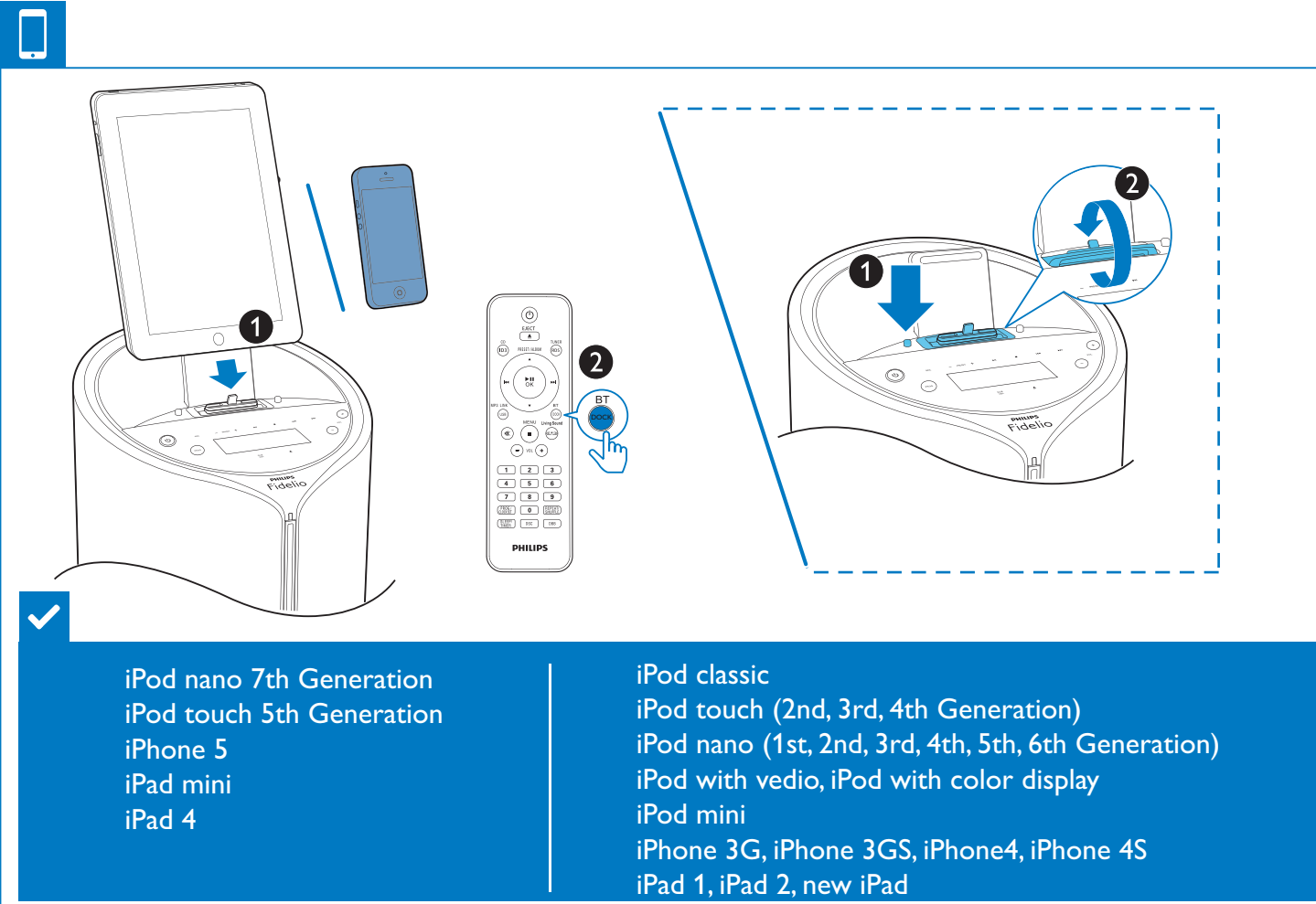
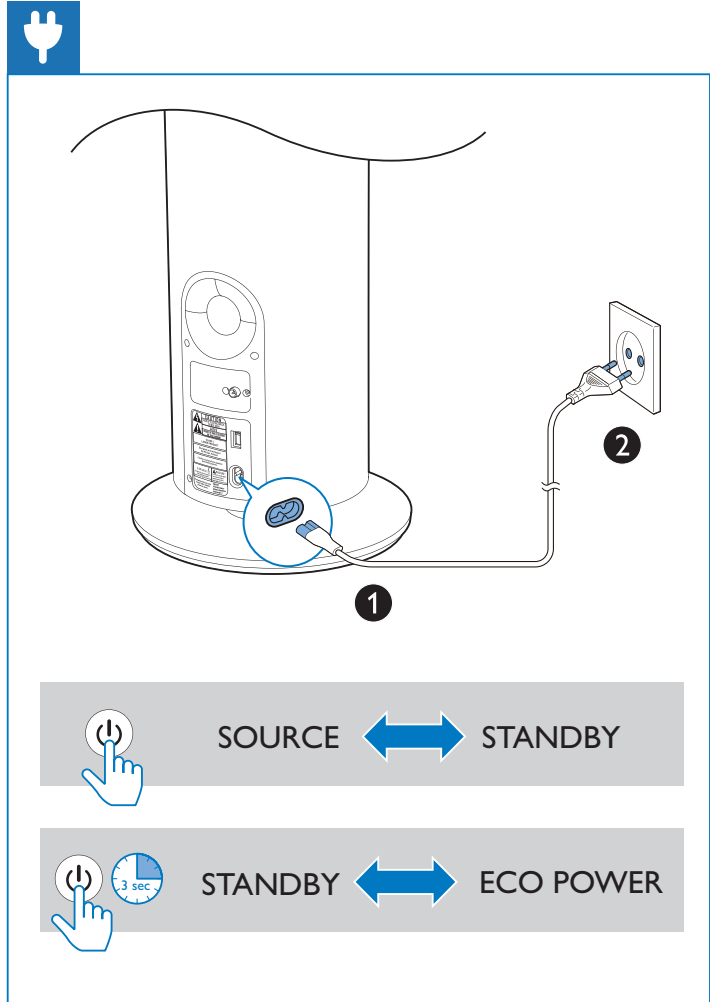
ES Manual de usuario corto

FI Lyhyt käyttöopas

FR Bref mode d'emploi

PHILIPS

DTMS096



- EN Switch the dock

1 Press the button on the left side of the docking system.

2 Rotate the center to switch the dock.
- CS Přepnutí doku

1 Stiskněte tlačítko na levé straně dokovacího systému.

2 Otočením středu přepněte dok.
- DA Skift docken

1 Tryk på knappen på venstre side af dockingsystemet.

2 Roter midten for at skifte docken.
- DE Wechseln des Docks

1 Drücken Sie die Taste auf der linken Seite des Dockingsystems.

2 Drehen Sie das Mittelstück, um das Dock zu wechseln.
- EL Εναλλαγή της βάσης

1 Πιέστε το κουμπί που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του συστήματος σύνδεσης.

2 Περιστρέψτε το κέντρο για να ενεργοποιήσετε τη βάση.
- ES Cambio de la base

1 Pulse el botón que hay a la izquierda del sistema docking.

2 Gire el centro para cambiar la base.
- FI Telakan valitsemien

1 Paina telakointijärjestelmän vasemmalla sivulla olevaan painiketta.

2 Valitse telakka kääntämällä kytkin keskiasentoon.
- FR Basculement de la station d'accueil

1 Appuyez sur le bouton sur le côté gauche de la station d'accueil.

2 Faites pivoter le centre pour basculer la station d'accueil.

- EN 1 Insert the iPod/iPhone/iPad in the dock and press **DOCK** to select **iPOD iPHONE iPAD** source.

2 Play music on iPod/iPhone/iPad.
- CS 1 Zařizte iPod/iPhone/iPad vložit do doku a stisknutím tlačítka **DOCK** vyberte zdroj **iPOD iPHONE iPAD**.

2 Přehrávání hudby na zařizte iPod/iPhone/iPad.
- DA 1 Indsæt iPod/iPhone/iPad i docken, og tryk på **DOCK** for at vælge **iPOD iPHONE iPAD**-kilde.

2 Afspil musik på din iPod/iPhone/iPad.
- DE 1 Setzen Sie den iPod bzw. das iPhone/iPad in das Dock ein, und drücken Sie **DOCK**, um den **iPOD** bzw. das **iPHONE/iPAD** als Quelle auszuwählen.

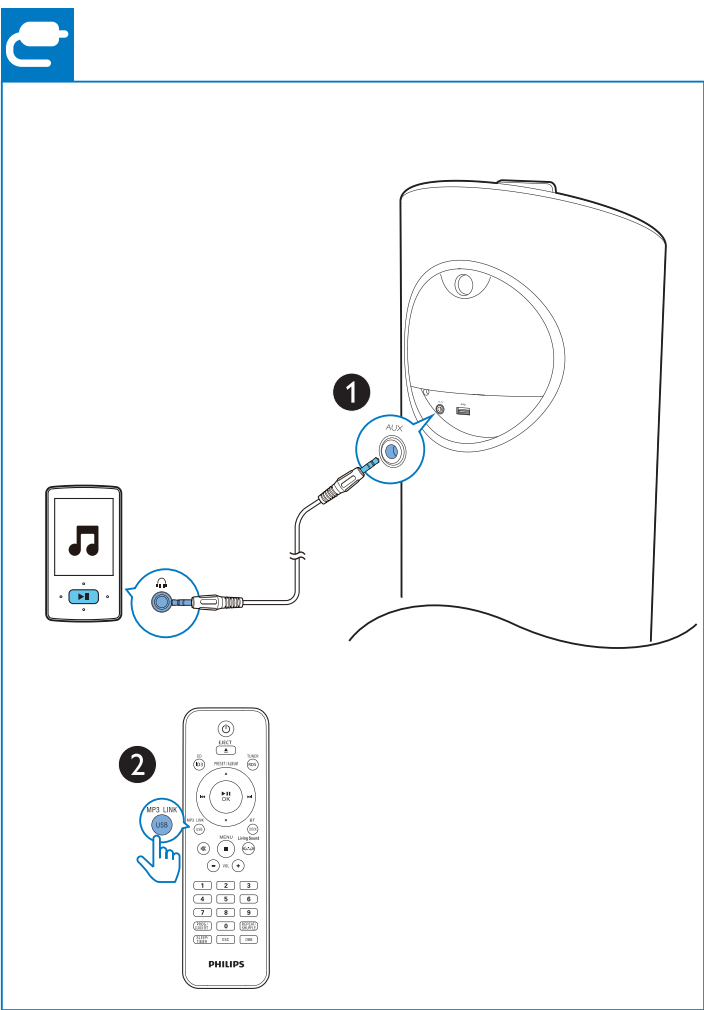
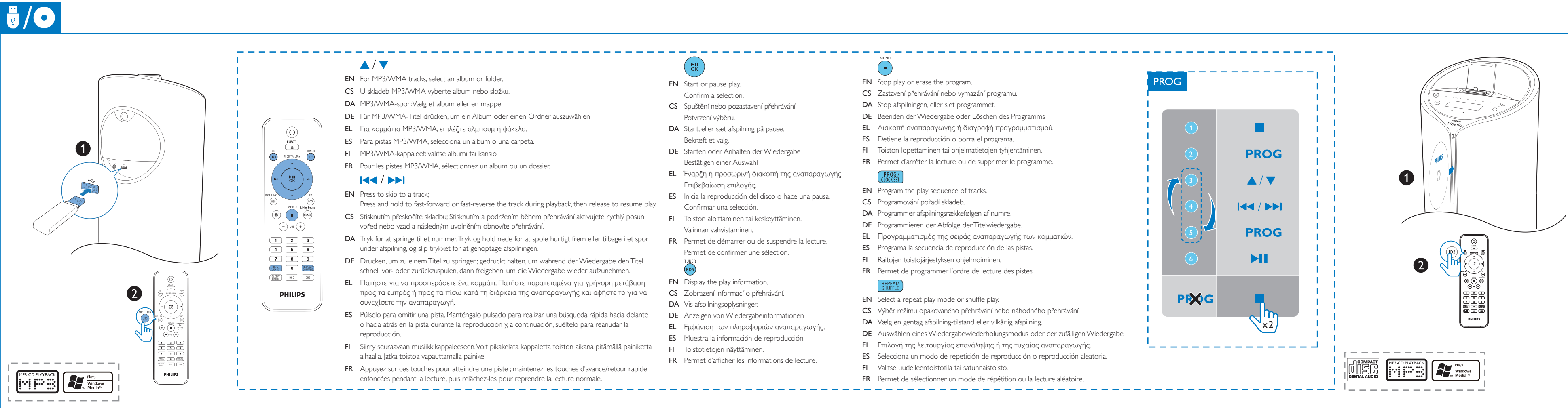
2 Wiedergeben von Musik auf einem iPod/iPhone/iPad.
- EL 1 Για να επιλέξετε την πηγή **iPOD iPHONE iPAD**, τοποθετήστε το iPod/iPhone/iPad στη βάση και πατήστε **DOCK**.

2 Ξεκινήστε την αναπαραγωγή της μουσικής στο iPod/iPhone/iPad.
- ES 1 Inserte el iPod/iPhone/iPad en la base y pulse **DOCK** para seleccionar la fuente **iPOD iPHONE iPAD**.

2 Reproduce música en el iPod/iPhone/iPad.
- FI 1 Laakoi iPod/iPhone/iPad ja valitse liitteenä **iPOD iPHONE iPAD** painamalla **DOCK**-painiketta.

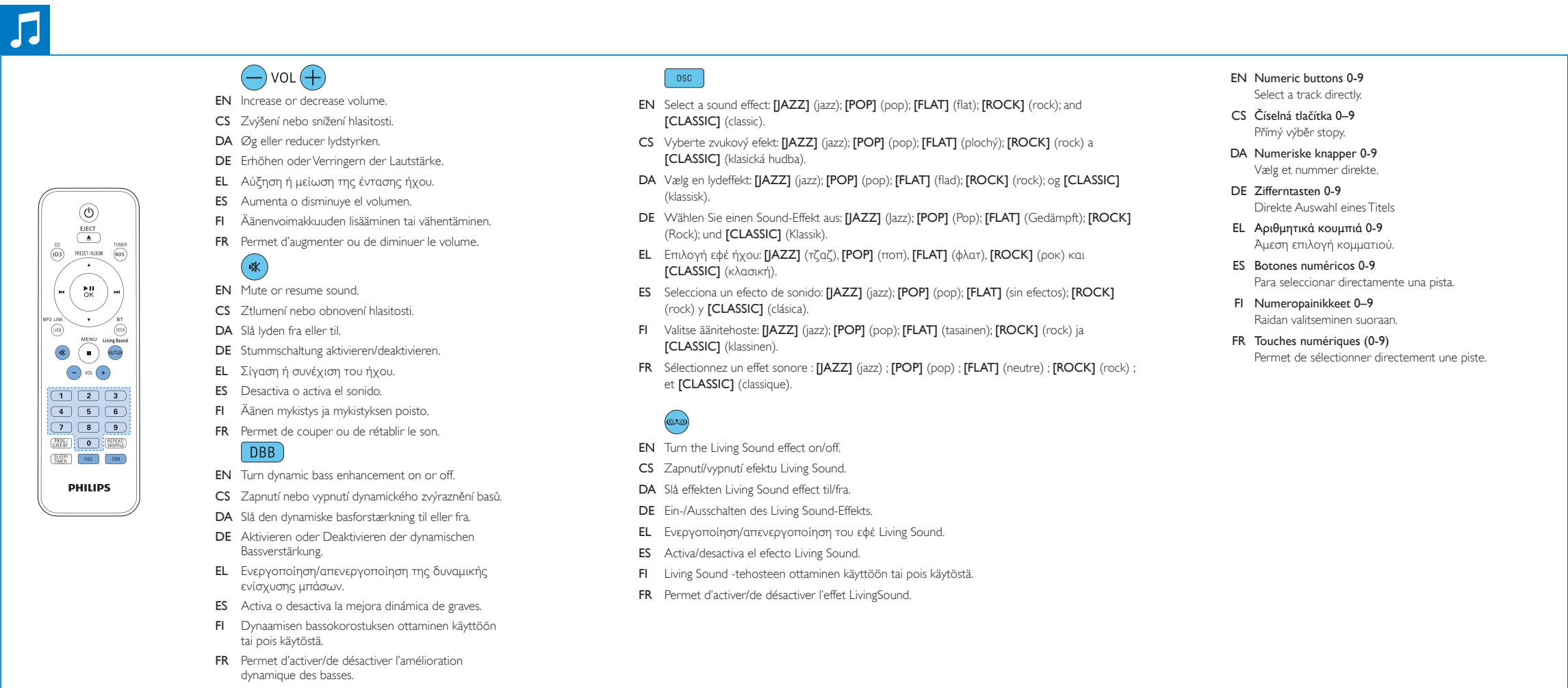
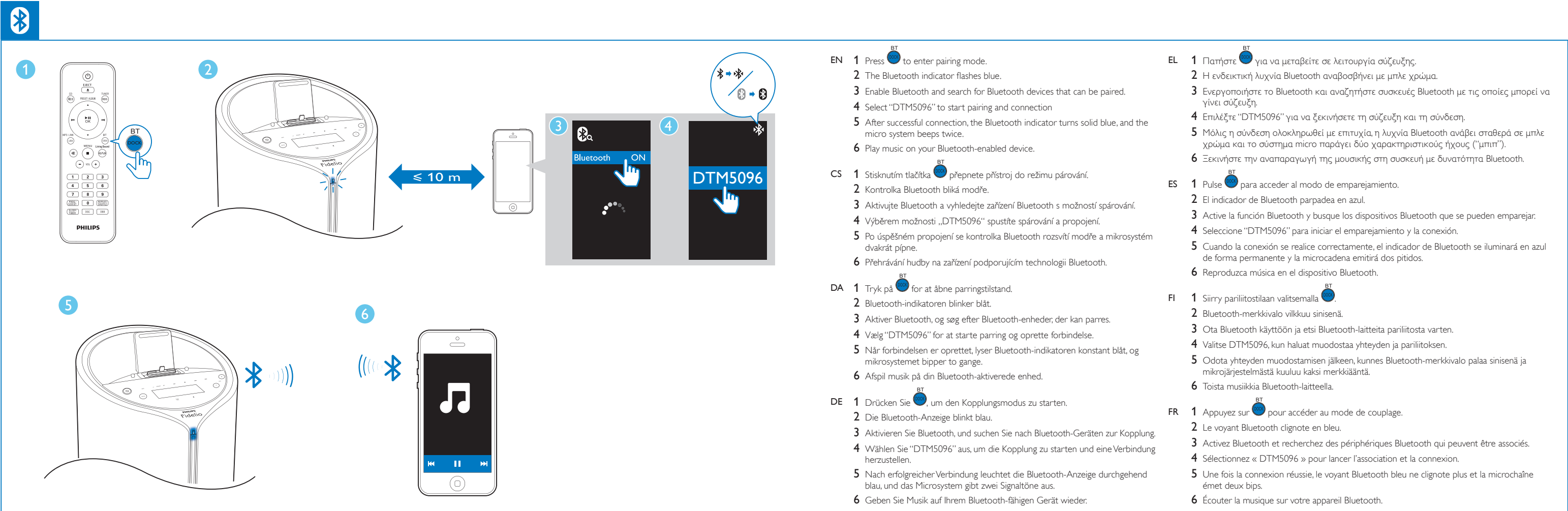
2 Toista musiikkia iPodista/iPhone:sta/iPadista.
- FR 1 Insérez l'iPod/iPhone/iPad dans la station d'accueil et appuyez sur **DOCK** pour sélectionner la source **iPOD iPHONE iPAD**.

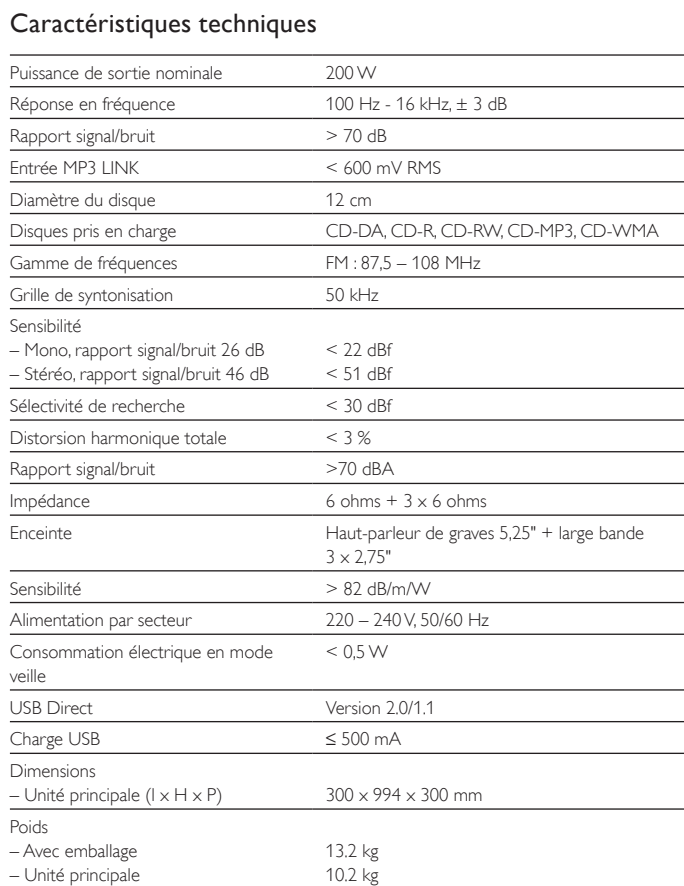
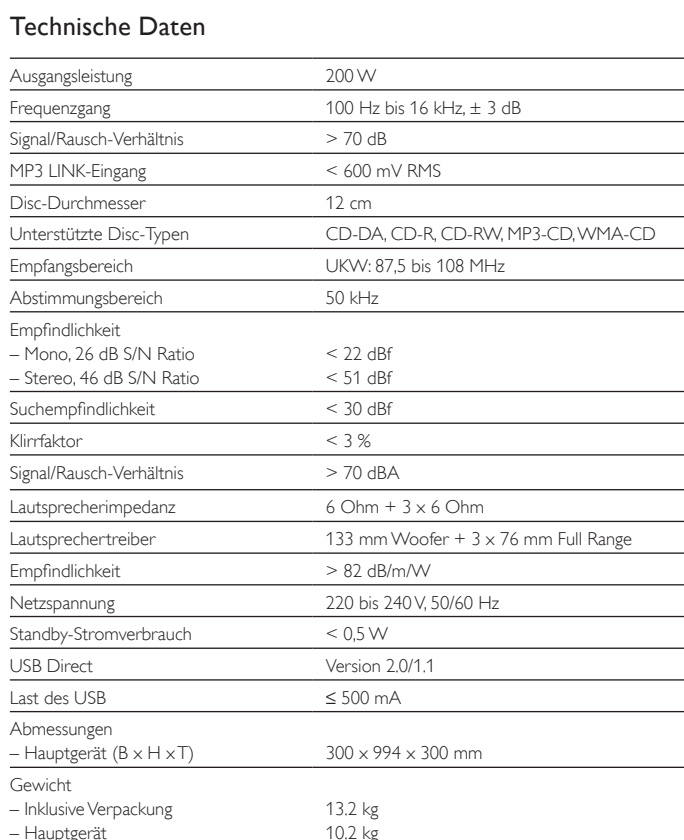
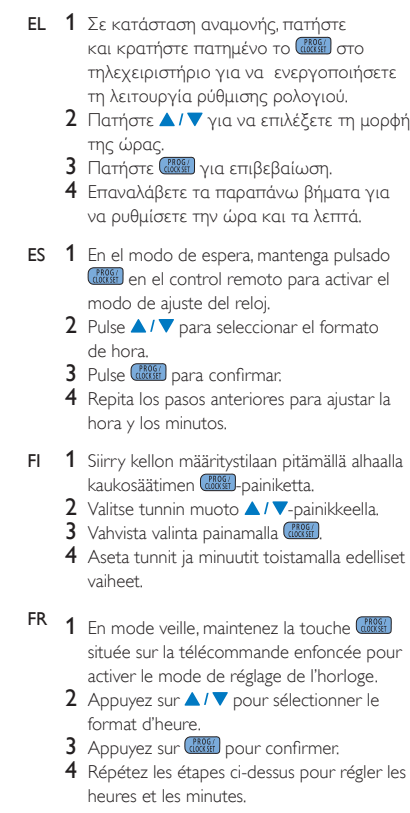
2 Lancez la lecture de musique sur l'iPod/iPhone/iPad.



All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DTMS096_12_Short User Manual_V1.0







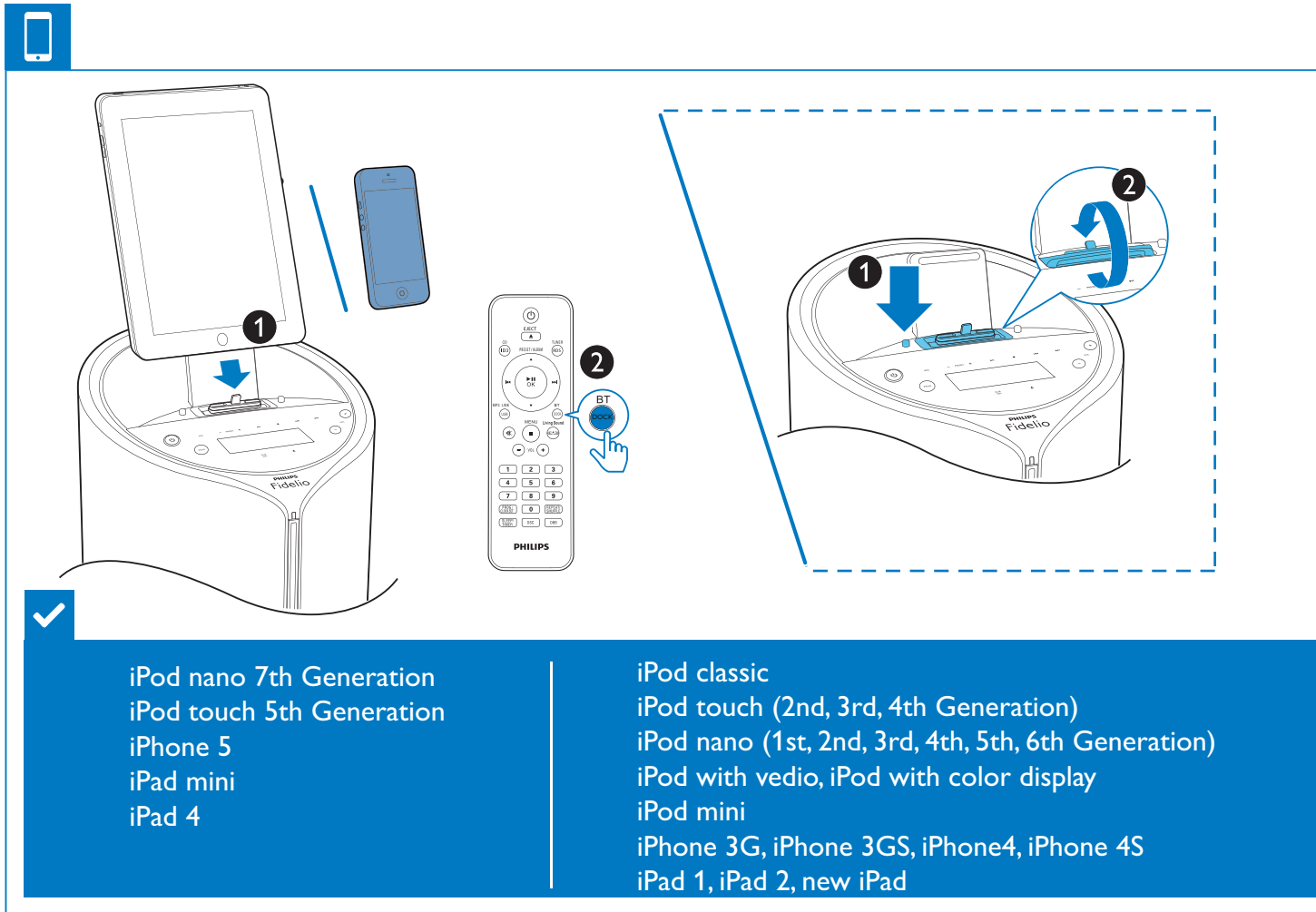
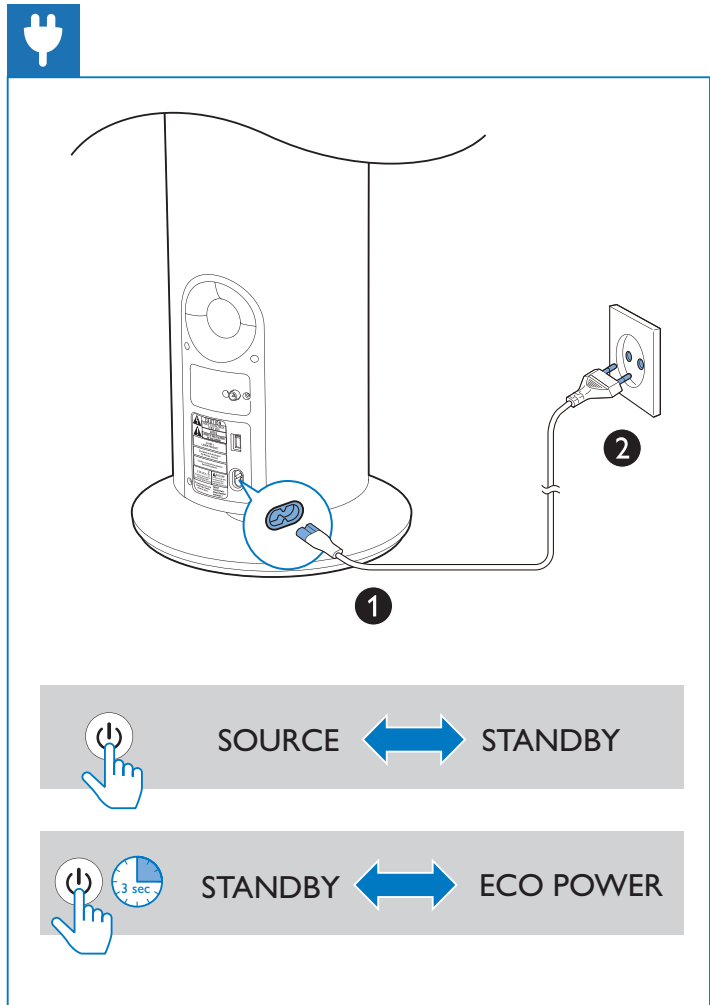
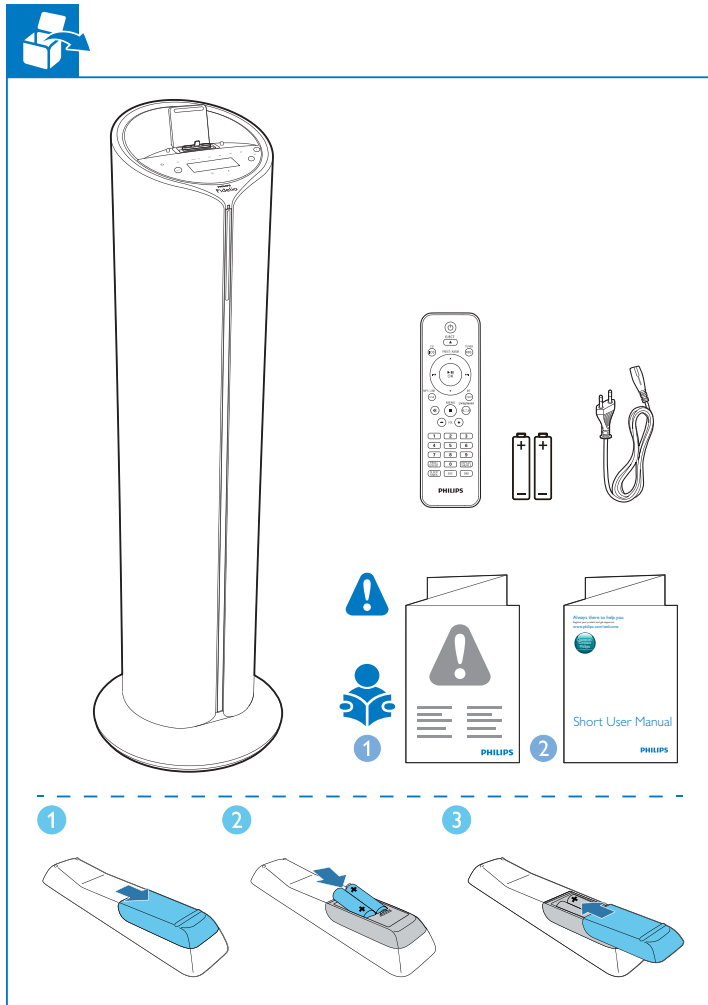
Always there to help you
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips



- | | | | |
|----|-----------------------------|----|----------------------------------|
| HU | Rövid használati útmutató | PT | Manual do utilizador resumido |
| IT | Manuale dell'utente breve | RU | Краткое руководство пользователя |
| NL | Korte gebruikershandleiding | SK | Stručný návod na používanie |
| PL | Krótką instrukcją obsługi | SV | Kortfattad användarhandbok |

DTM5096



- HU A dokkoló átváltása**
- 1 Nyomja le a gombot a dokkolórendszer bal oldalán.
 - 2 A középső részt forgatva válthatja át a dokkolót.
- IT Commutazione base docking**
- 1 Premere il pulsante sul lato sinistro del sistema docking.
 - 2 Ruotare il centro per eseguire il passaggio.
- NL Basisstation wisselen**
- 1 Druk op de knop aan de linkerkant van het basisstation.
 - 2 Roteer het midden om van basisstation te wisselen.
- PL Przełączanie podstawki dokującej**
- 1 Naciśnij przycisk po lewej stronie stacji dokującej.
 - 2 Obróć środkowy element, aby przełączyć podstawkę dokującą.
- PT Alternar a base**
- 1 Prima o botão no lado esquerdo do sistema de base.
 - 2 Rode o centro para alternar a base.
- RU Выбор док-разъема**
- 1 Нажмите кнопку на левой панели док-станции.
 - 2 Поверните центральную часть, чтобы выбрать другой разъем.
- SK Nastavenie konektora v doku**
- 1 Stlačte tlačidlo na ľavej strane dokovacieho systému.
 - 2 Otočte stredom a zmeňte typ konektora v doku.
- SV Växla anslutning för dockan**
- 1 Tryck på knappen till vänster på dockningsystemet.
 - 2 Roter mitten för att växla anslutning för dockan.

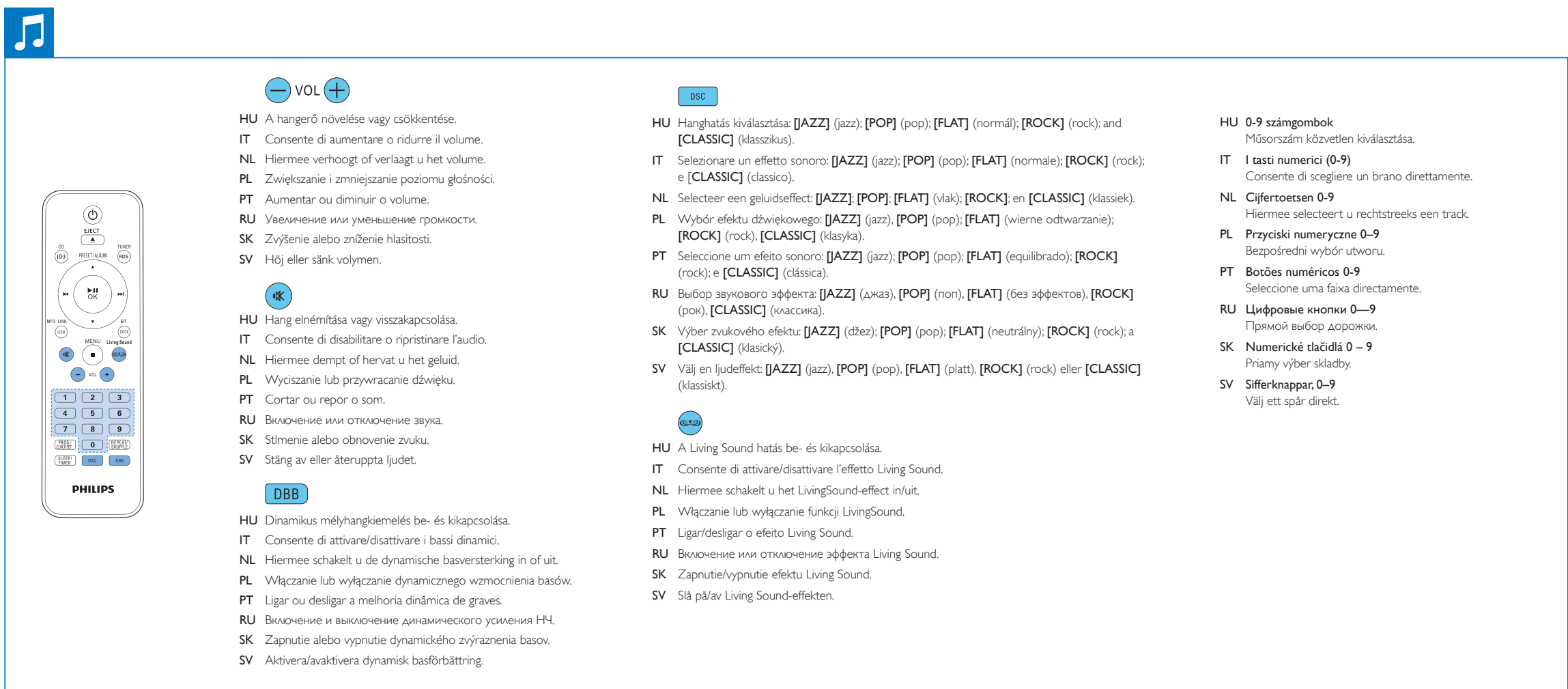
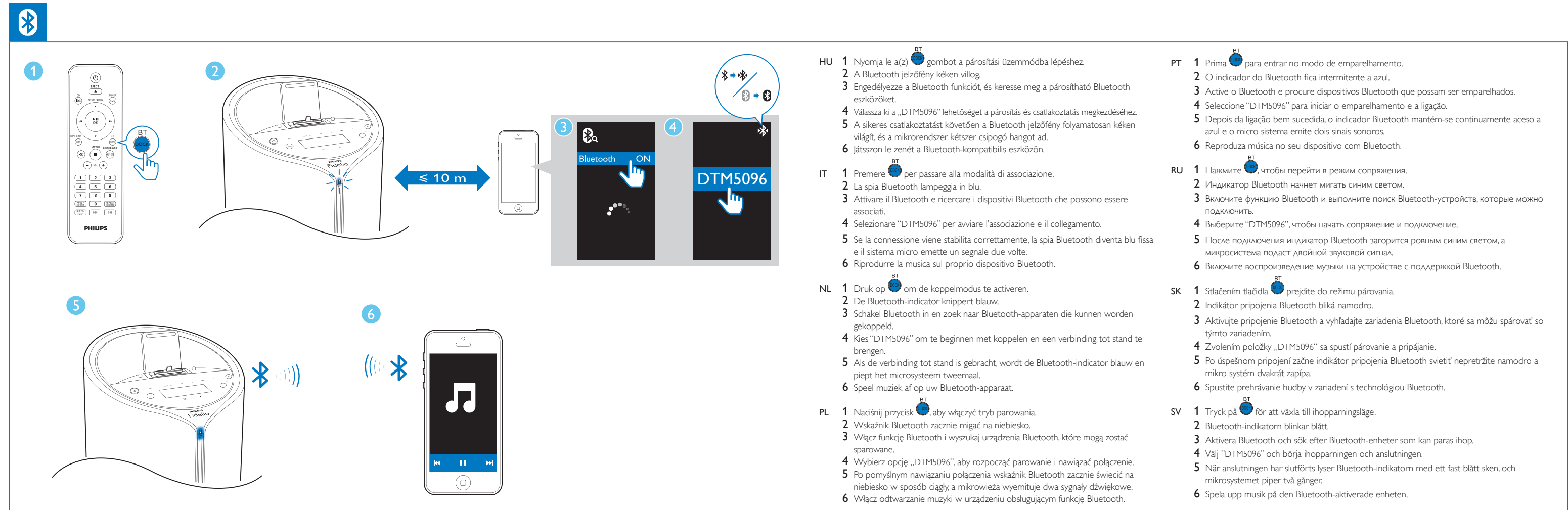
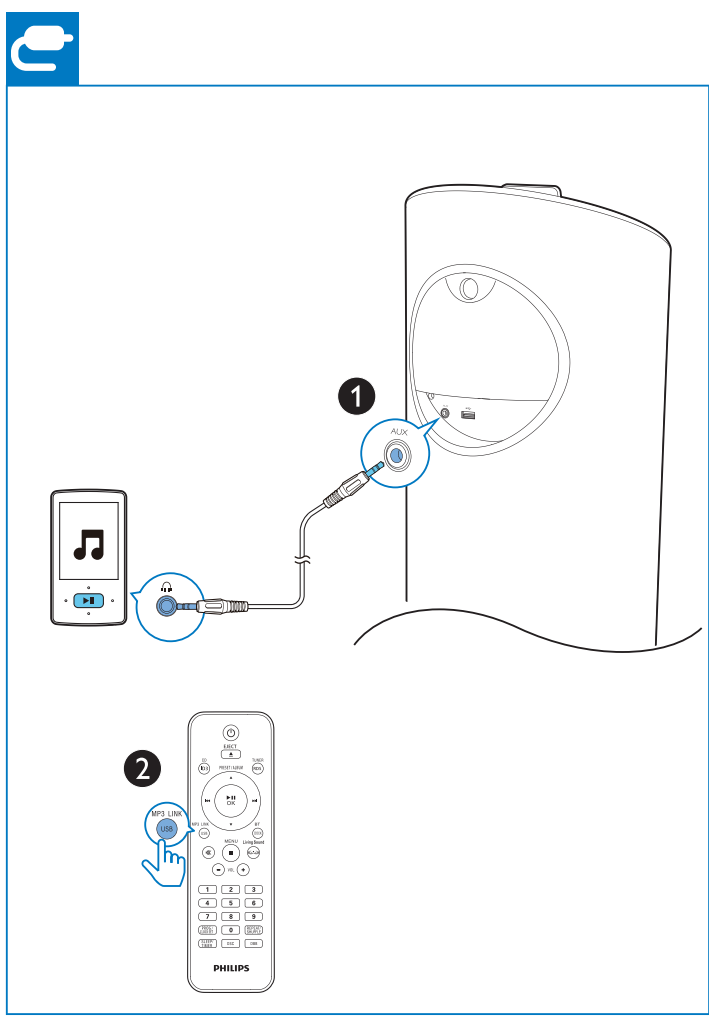
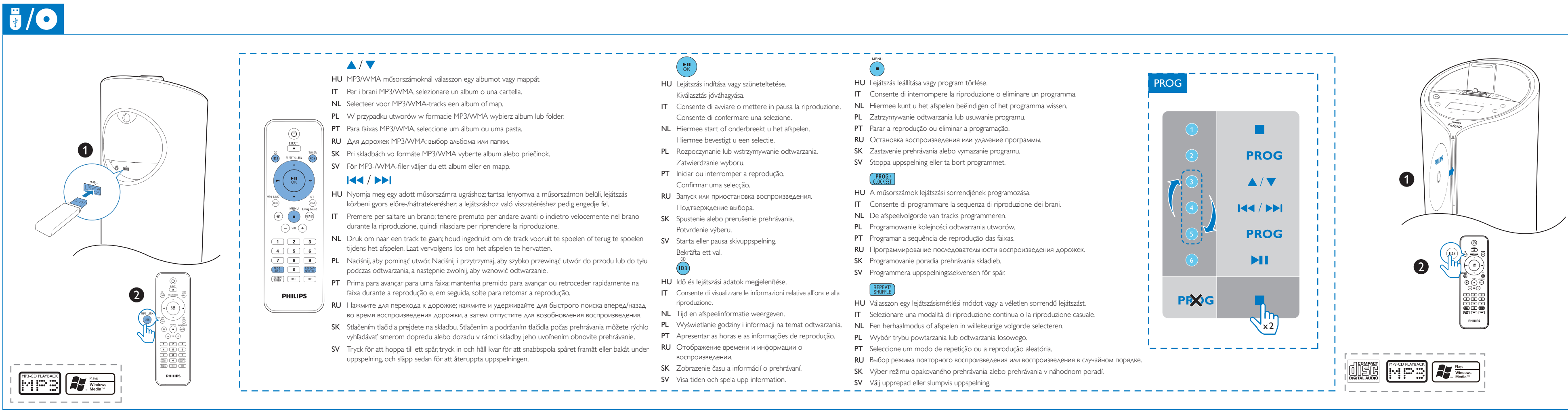
- HU 1** Helyezze az iPod/iPhone/iPad készüléket a dokkolóba és nyomja le a **DOCK** gombot az **IPOD, IPHONE, IPAD** forrás kiválasztásához.
- IT 1** Inserire l'iPod/iPhone/iPad nella base docking e premere **DOCK** per selezionare la sorgente **IPOD, IPHONE, IPAD**.
- NL 1** Plaats de iPod/iPhone/iPad in het station en druk op **DOCK** om **IPOD, IPHONE, IPAD** als bron te kiezen.
- PL 1** Umieść urządzenie iPod/iPhone/iPad w podstawce dokującej i naciśnij przycisk **DOCK**, aby wybrać źródło: **IPOD, IPHONE, IPAD**.
- PT 1** Coloque o iPod/iPhone/iPad na base e prima **DOCK** para seleccionar a fonte **IPOD, IPHONE, IPAD**.
- RU 1** Установите iPod/iPhone/iPad в док-станцию и выберите **IPOD, IPHONE, IPAD**, нажав **DOCK**.
- SK 1** Vložte zariadenie iPod/iPhone/iPad do doku a stlačením tlačidla **DOCK** vyberte ako zdroj **IPOD, IPHONE, IPAD**.
- SV 1** Sätt i din iPod/iPhone/iPad i dockan och tryck på **DOCK** för att välja **IPOD, IPHONE, IPAD** som källa.

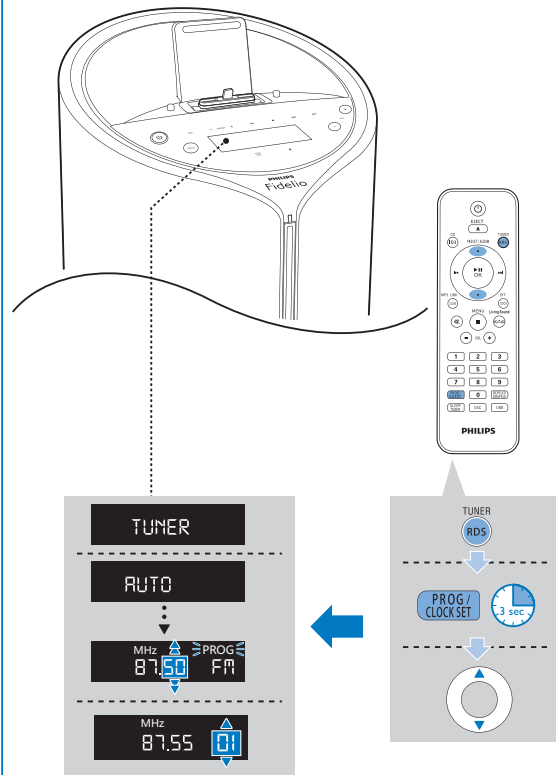
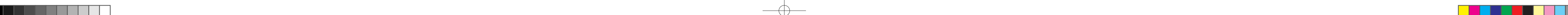
PHILIPS



All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DTM5096_12_Short User Manual_V1.0





HU FM rádióállomások automatikus tárolása

- 1 Nyomja le és tartsa lenyomva a **[SRC]** gombot az automatikus program mód aktiválásához.
- 2 Nyomja le a **[▲/▼]** gombot tárolt állomások kiválasztásához.
- IT Memorizzazione automatica delle stazioni radio FM**
- 1 Tenere premuto **[SRC]** per attivare la modalità di programmazione automatica.
- 2 Premere **[▲/▼]** per selezionare le stazioni preimpostate.

NL FM-radiozenders automatisch opslaan

- 1 Houd **[SRC]** ingedrukt om de modus voor automatisch programmeren te activeren.
- 2 Druk op **[▲/▼]** om voorkeuzezenders te selecteren.

PL Automacyjne zapisywanie stacji radiowych FM

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[SRC]**, aby włączyć tryb automatycznego programowania.
- 2 Naciśnij przycisk **[▲/▼]**, aby wybrać zaprogramowane stacje.

PT Memorizar estações de rádio FM automaticamente

- 1 Manter **[SRC]** premido para activar modo de programação automática.
- 2 Premir **[▲/▼]** para seleccionar estações programadas.

RU Автоматическое сохранение FM-радиостанций

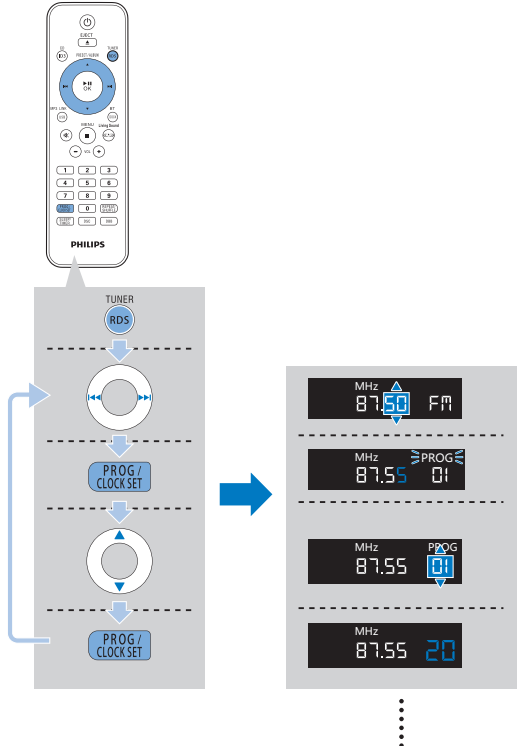
- 1 Нажмите и удерживайте **[SRC]**, чтобы включить режим автоматического программирования.
- 2 Нажмите **[▲/▼]**, чтобы выбрать сохраненные станции.

SK Automatické uloženie rozhlásových staníc v páse FM

- 1 Naciśnij a podržaním tlačidla **[SRC]** aktivuje režim automatického programovania.
- 2 Stlačením **[▲/▼]** vyberiete predvolby staníc.

SV Lagra FM-radiokanaler automatiskt

- 1 Håll **[SRC]** intryckt för att aktivera automatiskt programmeringsläge.
- 2 Tryck på **[▲/▼]** för att välja förinställda kanaler.



HU FM rádióállomások kézi tárolása

- 1 A **[◀/▶/▶▶]** gomb megnyomásával hangolja be a kívánt rádióállomásra.
- 2 A program mód aktiválásához nyomja meg a **[SRC]** gombot.
- 3 Nyomja le a **[▲/▼]** gombot egy tárolt szám hozzárendeléséhez, majd nyomja le a **[SRC]** gombot a megerősítéshez.

IT Memorizzazione manuale delle stazioni radio FM

- 1 Premere **[◀/▶/▶▶]** per sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2 Premere **[SRC]** per attivare la modalità di programmazione.
- 3 Premere **[▲/▼]** per assegnare un numero preimpostato, quindi premere **[SRC]** per confermare.

NL FM-radiozenders handmatig opslaan

- 1 Druk op **[◀/▶/▶▶]** om af te stemmen op een radiozender.
- 2 Druk op **[SRC]** om de programmeermodus te openen.
- 3 Druk op **[▲/▼]** om een voorkeuze nummer toe te wijzen en druk vervolgens op **[SRC]** om te bevestigen.

PL Ręczne zapisywanie stacji radiowych FM

- 1 Naciśnij przycisk **[◀/▶/▶▶]**, aby dobrać stację radiową.
- 2 Naciśnij przycisk **[SRC]**, aby włączyć tryb programowania.
- 3 Naciśnij przycisk **[▲/▼]**, aby przypisać stacji odpowiedni numer; a następnie naciśnij przycisk **[SRC]**, aby potwierdzić.

PT Ręczne zapisywanie stacji radiowych FM

- 1 Naciśnij przycisk **[◀/▶/▶▶]**, aby dobrać stację radiową.
- 2 Naciśnij przycisk **[SRC]**, aby włączyć tryb programowania.
- 3 Naciśnij przycisk **[▲/▼]**, aby przypisać stacji odpowiedni numer; a następnie naciśnij przycisk **[SRC]**, aby potwierdzić.

PT Memorizar estações de rádio FM manualmente

- 1 Premir **[◀/▶/▶▶]** para sintonizar uma estação de rádio.
- 2 Premir **[SRC]** para activar o modo de programação.
- 3 Premir **[▲/▼]** para atribuir um número de programação e premir **[SRC]** para confirmar.

RU Сохранение FM-радиостанций вручную

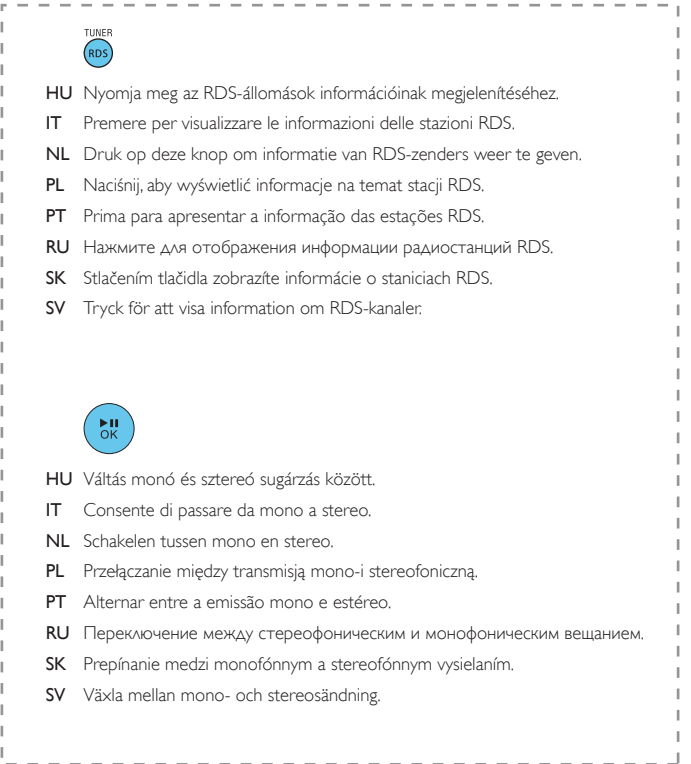
- 1 Нажмите **[◀/▶/▶▶]** для настройки радиостанции.
- 2 Нажмите кнопку **[SRC]** для перехода в режим программирования.
- 3 Нажмите **[▲/▼]** установить номер предустановленной станции, затем нажмите **[SRC]** для подтверждения.

SK Ručné uloženie rozhlásových staníc v páse FM

- 1 Stlačením tlačidla **[◀/▶/▶▶]** naladíte rozhlásovú stanicu.
- 2 Stlačením tlačidla **[SRC]** aktivuje režim programovania.
- 3 Stlačením tlačidla **[▲/▼]** pridáte tejto predvoľbe číslo a potom stlačením tlačidla **[SRC]** potvrdíte nastavenie.

SV Lagra FM-radiokanaler manuellt

- 1 Tryck på **[◀/▶/▶▶]** för att ställa in en radiokanal.
- 2 Tryck på **[SRC]** så aktiveras programmeringsläget.
- 3 Tryck på **[▲/▼]** för att tilldela ett förinställt nummer och bekräfta sedan genom att trycka på **[SRC]**.



HU Nyomja meg az RDS-állomások információinak megjelítéséhez.

IT Premere per visualizzare le informazioni delle stazioni RDS.

NL Druk op deze knop om informatie van RDS-zenders weer te geven.

PL Naciśnij, aby wyświetlić informacje na temat stacji RDS.

PT Prima para apresentar a informação das estações RDS.

RU Нажмите для отображения информации радиостанций RDS.

SK Stlačením tlačidla zobrazíte informácie o stanicách RDS.

SV Tryck för att visa information om RDS-kanaler.

HU Váltás monó és sztereó sugárzás között.

IT Consente di passare da mono a stereo.

NL Schakelen tussen mono en stereo.

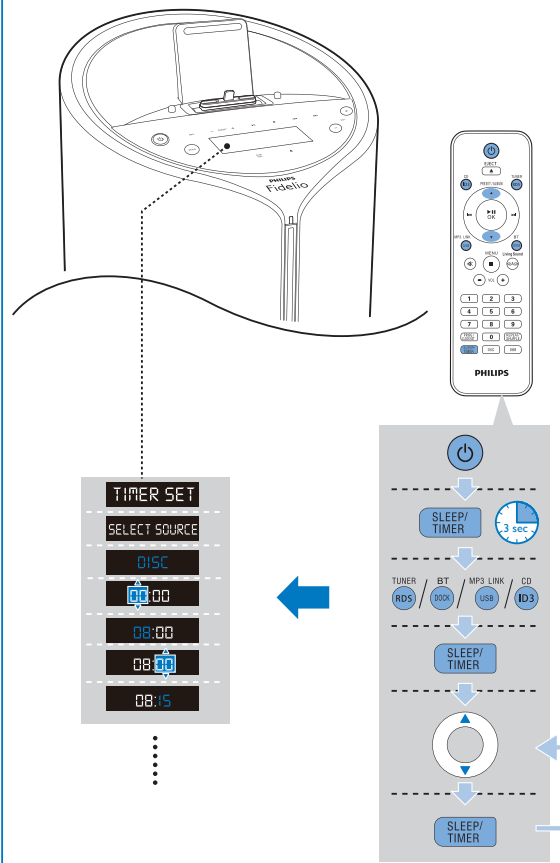
PL Przechaczenie między transmisją mono-i stereofoniczną.

PT Alternar entre a emissão mono e estereó.

RU Переключение между стереофоническим и монофоническим вещанием.

SK Prepínanie medzi monočinným a stereočinným vysielaním.

SV Växla mellan mono- och stereosändring.



HU Ellenőrizze, hogy megfelelően állította-e be az órát.

- 1 Készletli módban nyomja meg és tartsa lenyomva a **SLEEP/TIMER** gombot.
- 2 A **SRC** gomb többszöri megnyomásával választhatja ki az ébresztőóra funkció forrását.
- 3 A jövőhagyásához nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.
- 4 Az óra beállításához nyomja meg a **[▲/▼]** gombot.
- 5 A jövőhagyásához nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.
- 6 Ismételve meg a fenti lépéseket a perc és hangereő beállításához.

IT Assicurarsi di aver impostato l'orologio correttamente.

- 1 In modalità standby, tenere premuto **SLEEP/TIMER**.
- 2 Premere più volte **SRC** per selezionare una sorgente della sveglia.
- 3 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
- 4 Premere **[▲/▼]** per impostare l'ora.
- 5 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
- 6 Ripetere i passaggi suddetti per impostare i minuti e il volume.

NL Controleer of u de klok correct hebt ingesteld.

- 1 Houd in de stand-bymodus **SLEEP/TIMER** ingedrukt.
- 2 Druk herhaaldelijk op **SRC** om een alarmbron te selecteren.
- 3 Druk op **SLEEP/TIMER** om te bevestigen.
- 4 Druk op **[▲/▼]** om het uur in te stellen.
- 5 Druk op **SLEEP/TIMER** om te bevestigen.
- 6 Herhaal de bovenstaande stappen om de minuten en het volume in te stellen.

PL Sprawdź, czy zegar został ustawiony prawidłowo.

- 1 W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk **SLEEP/TIMER**.
- 2 Naciśkając przycisk **SRC**, wybierz źródło sygnału budzika.
- 3 Naciśnij przycisk **SLEEP/TIMER**, aby potwierdzić.
- 4 Za pomocą przycisków **[▲/▼]** ustaw godzinę.
- 5 Naciśnij przycisk **SLEEP/TIMER**, aby potwierdzić.
- 6 Powtórz powyższe czynności, aby ustawić minutę i głośność.

PT Asegure-se de que acertou o relógio correctamente.

- 1 No modo de espera, mantenha **SLEEP/TIMER** premido.
- 2 Prima **SRC** repetidamente para seleccionar una fonte de alarme.
- 3 Prima **SLEEP/TIMER** para confirmar.
- 4 Prima **[▲/▼]** para definir a hora.
- 5 Prima **SLEEP/TIMER** para confirmar.
- 6 Repita os passos acima para definir os minutos e o volume.

RU Убедитесь в правильности установки часов.

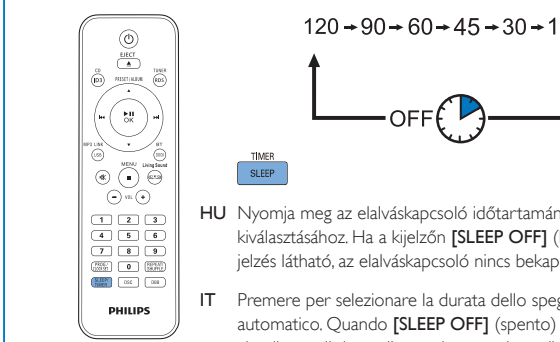
- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте **SLEEP/TIMER**.
- 2 Последовательно нажимайте **SRC**, чтобы выбрать источник сигнала.
- 3 Нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
- 4 С помощью кнопки **[▲/▼]** установите значение часов.
- 5 Нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
- 6 Повторите описанные выше действия, чтобы установить значение минут и регулировки громкости.

SK Uistite sa, že ste správne nastavili hodiny.

- 1 V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo **SLEEP/TIMER**.
- 2 Opakovaným stlačením tlačidla **SRC** vyberiete zdroj budka.
- 3 Vyber potvrdte stlačením tlačidla **SLEEP/TIMER**.
- 4 Stlačením tlačidla **[▲/▼]** nastavte hodinu.
- 5 Vyber potvrdte stlačením tlačidla **SLEEP/TIMER**.
- 6 Na nastavenie minút a hlasitosti použijete vyššie uvedené kroky.

SV Se till att du har ställt in klockan på rätt sätt.

- 1 Håll **SLEEP/TIMER** nedtryckt i standbyläge.
- 2 Tryck på **SRC** uppregade gånger för att välja larmkälla.
- 3 Bekräfta genom att trycka på **SLEEP/TIMER**.
- 4 Tryck på **[▲/▼]** och ställ in timme.
- 5 Bekräfta genom att trycka på **SLEEP/TIMER**.
- 6 Upprepa stegen ovan för att ställa in minut och volym.



HU Nyomja meg az élelőápcapcsoló időtartamának kiválasztásához. Ha a kijelzőn **[SLEEP OFF]** (kikapcsolva) jellel látható, az élelőápcapcsoló nincs bekapcsolva.

IT Premere per selezionare la durata dello spegnimento automatico. Quando **[SLEEP OFF]** (spento) viene visualizzato, il timer di spegnimento viene disattivato.

NL Druk op deze knop om de sleep timer te kiezen. Wanneer **[SLEEP OFF]** (uit) wordt getoond, is de sleep timer gedeactiveerd.

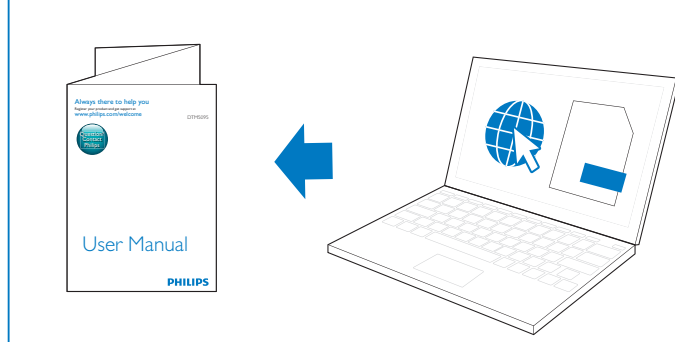
PL Naciśnij, aby ustawić wyłącznik czasowy. Wyświetlenie komunikatu **[SLEEP OFF]** (wył.) oznacza, że wyłącznik czasowy został wyłączony.

PT Premir para seleccionar o período de tempo do temporizador. Quando **[SLEEP OFF]** (desligado) é apresentado, o temporizador está desactivado.

RU Нажмите для выбора периода работы таймера отключения. Если отображается индикация **[SLEEP OFF]** (Выкл.), значит таймер отключения выключен.

SK Stlačením tlačidla vyberiete čas do automatického vypnutia. Keď sa zobrazí hlásenie **[SLEEP OFF]** (vypnuté), časovač vypnutia je deaktivovaný.

SV Tryck för att välja insoverningstimerperiod. När **[SLEEP OFF]** (av) visas avaktiveras insoverningstimen.



HU A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support címre.

IT Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitare il sito Web www.philips.com/support.

NL De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op www.philips.com/support.

PL Pełną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej www.philips.com/support.

PT Para transferir o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/support.

RU По полной версии руководства пользователя можно загрузить на веб-сайте www.philips.com/support.

SK Na stránke www.philips.com/support si môžete prevziať úplný návod na používanie.

SV Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/support.

HU Termékjellemzők

Névleges kimenő teljesítmény	200 W
Válaszfrequencia	100 Hz – 16 kHz, ±3 dB
Jel-zaj arány	>70 dB
MP3 LINK bemenet	<600 mV RMS
Lemez méret	12 cm
Támogatott lemezek	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Hangolási tartomány	FM: 87,5 – 108 MHz
Lépcsőköz	50 KHz
Érzékenység	
– Mono, 26 dB HI-Z arány	< 22 dB
– Stereó, 46 dB HI-Z arány	< 51 dB
Keresési szelektivitás	< 30 dB
Teljes harmonikus torzítás	< 3%
Jel-zaj arány	>70 dBA
Hangszóró-impedancia	6 ohm + 3 x 6 ohm
Hangszóró-meghajtó	5,25"es mélynyomó + 3 x 2,75"es teljes hangterjedelmű
Érzékenység	> 82 dB/mW
Tápellátás	220 – 240 V, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban	<0,5 W
USB Direct	Verzió 2.0/1.1 verzió
USB betöltése	≤500 mA
Méret	
– Méret (Sz x Ma x Mé)	300 x 994 x 300 mm
Tömeg	
– Csomagolással	132 kg
– Főegység	102 kg

PT Especificações

Potência nominal	200 W
Resposta em frequência	100 Hz – 16 kHz, ±3 dB
Relação sinal/ruído	>70 dB
Entrada MP3 LINK	<600 mV RMS
Diâmetro do disco	12 cm
Disco	CD-DA, CD-R, CD-RW, CD MP3, CD WMA
Gama de sintonização	FM: 87,5 – 108 MHz
Greha de sintonização	50 KHz
Sensibilidade	
– Mono, relação S/R 26dB	<22 dB
– Estéreo, relação S/R 46dB	<51 dB
Seletividade de pesquisa	<30 dB
Distorção harmónica total	<3%
Relação sinal/ruído	>70 dBA
Impedância do altifalante	6 ohm + 3 x 6 ohm
Woofer do altifalante	Woofer de 5,25" + 3 alt. de gama total de 2,75"
Sensibilidade	>82 dB/mW
Potência de CA	220 – 240 V, 50/60 Hz
Consumo de energia em modo de espera	<0,5 W
USB Direct	Versão 2.0/1.1
Carga do USB	≤500 mA
Dimensões	
– Unidade principal (L x A x P)	300 x 994 x 300 mm
Peso	
– Com embalagem	132 kg
– Unidade principal	102 kg

RU Характеристики

Номинальная выходная мощность	200 Вт
Частотный отклик	100 Гц – 16 кГц, ±3 дБ
Отношение сигнал/шум	> 70 дБ
Входной разъем MP3 LINK	< 600 мВ (среднеквадр.)
Диаметр диска	12 см
Поддержка дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Частотный диапазон	FM: 87,5 – 108 МГц
Шаг настраивания	50 кГц
Чувствительность	
– Mono, отношение сигнал/шум 26 дБ	< 22 дБ отн.ур. 1 фВт
– Stereo, отношение сигнал/шум 46 дБ	< 51 дБ отн.ур. 1 фВт
Селективность поиска	< 30 дБ отн.ур. 1 фВт
Коэффициент нелинейных искажений	< 3 %
Отношение сигнал/шум	> 70 дБА
Сопротивление АС	6 Ом + 3 x 6 Ом
Акустический преобразователь	НЧ-динамик 5,25" + 3 динамика полного диапазона 2,75"
Чувствительность	> 82 дБ/мВт
Сеть переменного тока	220–240 В, 50/60 Гц
Энергопотребление в режиме ожидания	< 0,5 Вт
Прямой порт USB	Версия 2.0/1.1
Нагрузка USB	≤500 мА
Размеры	
– Основное устройство (Ш x В x Г)	300 x 994 x 300 мм
Вес	
– С упаковкой	132 кг
– Основное устройство	102 кг

NL Specificaties

Nominaal uitgangsvermogen	200W
Frequentierespons	100 Hz – 16 kHz, ±3 dB
Signaal-ruisverhouding	> 70 dB
MP3 LINK-ingang	< 600 mV RMS
Discdoorsnede	12 cm
Ondersteunde discypen	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Frequentiebereik	FM: 87,5 – 108 MHz
Frequentieooster	50 KHz
Gevoeligheid	
– Mono, signaal-ruisverhouding 26 dB	< 22 dB
– Stereo, signaal-ruisverhouding 46 dB	< 51 dB
Zoekgevoeligheid	< 30 dB
Harmonische vervorming	< 3%
Signaal-ruisverhouding	> 70 dBA
Luidprekeimpedantie	6 ohm + 3 x 6 ohm
Luidprekeindriver	5,25-inch woofer + 3 x 2,75 inch volledig bereik
Gevoeligheid	> 82 dB/mW
Netspanning	220 – 240 V, 50/60 Hz
Stroomverbruik in stand-by	< 0,5 W
USB Direct	Versie 2.0/1.1
USB plaatsen	≤500 mA
Alfmetingen	
– Apparaat (b x h x d)	300 x 994 x 300 mm
Gewicht	
– Inclusief verpakking	132 kg
– Apparaat	102 kg

PL Dane techniczne

Zakres mocy wyjściowej	200 W
Pasmo przenoszenia	100 Hz – 16 kHz, ±3 dB
Odstęp sygnału od szumu	> 70 dB
Wejście złącza MP3 LINK	< 600 mV RMS
Średnica płyty	12 cm
Obsługiwane płyty	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Zakres strojenia	FM: 87,5–108 MHz
Siatka strojenia	(50 kHz)
Czułość	
– Mono — odstępn sygnału od szumu: 26 dB	< 22 dB
– Stereo — odstępn sygnału od szumu: 46 dB	< 51 dB
Selektywność wyszukiwania	< 30 dB
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 3%
Odstęp sygnału od szumu	>70 dBA
Impedancja głośnika	6 omów + 3 x 6 omów
Przetwornik	niszkotonowy 5,25" + 3 pełnokresowe 2,75"
Czułość	> 82 dB/mW
Zasilanie prądem przemiennym	220–240 V, 50/60 Hz
Pobór mocy w trybie gotowości	< 0,5 W
Bezpośrednie połączenie USB	Wersja 2.0/1.1
Obciążenie USB	≤ 500 mA
Wymiary	
– jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	300 x 994 x 300 mm
Waga	
– z opakowaniem	132 kg
– jednostka centralna	102 kg

SK Technické údaje

Menovitý výstupný výkon	200 W
Frekvencný odozva	100 Hz–16 kHz, ±3 dB
Odstup signálu od šumu	>70 dB
Vstup MP3 LINK	<600 mV RMS
Príemer disku	12 cm
Podporované disky	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Rozsah ladenia	FM: 87,5 – 108 MHz
Ladacia mriežka	50 KHz
Citlivosť	
– Mono, odstup signálu od šumu 26 dB	< 22 dB
– Stereo, odstup signálu od šumu 46 dB	< 51 dB
Citlivosť vyhľadávania	< 30 dB
Totálna harmonická skreslenie	< 3 %
Odstup signálu od šumu	> 70 dBA
Impedancia reproduktorov	6 ohmov + 3 x 6 ohmov
Budč reproduktora	Basový reproduktor 5,25" + 3 reproduktory 2,75" s úplným rozsahom
Citlivosť	> 82 dB/mW
Sieťové napájanie	220 – 240 V, 50/60 Hz
Spotreba energie v pohotovostnom režime	< 0,5 W
USB Direct	Versia 2.0/1.1
Zaťaženie USB	≤500 mA
Rozmery	
– Hlavná jednotka (Š x V x H)	300 x 994 x 300 mm
Hmotnosť	
– S obalom	132 kg
– Hlavná jednotka	102 kg